

竭心盡智為國劇

(本文插圖刊第5、51頁)

女強人陸寒波的故事

●孫奕材

春申票界罕見奇葩

生平酷愛傳統國劇的徐柏園夫人陸寒波女士，經五年餘與癌症病魔搏鬥，終於唱完人生叫好又叫座的大軸好戲，使觀眾飲泣不已！

一生呵護海內外國劇伶人，菊壇大眾尊敬的陸夫人，竟撒下我們而去，獨自離開人間，使我們無所依靠，深是悽然！

陸寒波女士原名翰荅，國劇界的人士都尊稱她陸奶奶，雖是南方杭州人氏，却對北平發祥的國劇喜愛不已，尤對程派劇藝沉醉得廢寢忘食。除了擊節欣賞，也能歌程藝唱腔。當年在上海會灌過程腔唱片，聽者欽佩投地，咸認陸奶奶的程腔，不僅體會極深，而且韻味十足，誠為票界罕見的奇葩！

堅持國粹須合傳統

陸奶奶不但欣賞傳統國劇，而且竭心盡智維護傳統國劇。她老人家認為國劇是國粹，怎可隨便改革？她說，改革也並非不可，譚鑫培、王瑤卿、余叔岩以及四大名旦，都對國劇作過革新，

使國粹藝術更為完美。但他們都未脫離傳統，甚至更維護和強化傳統。因此，凡不顧傳統而演文明戲，又打着國劇幌子的人，陸奶奶不但不予認同，而且不許參加傳統國劇聯演。

民國七十五年十月為紀念先總統蔣公介石百年誕辰，慶祝第廿屆中華文化復興節舉辦國劇聯合大公演。某改革派的青年演員，擬演出她的新戲「×××」。身為籌備委員會副主任的陸寒波女士，毫不考慮的予以拒絕。後經數次懇求，同樣未獲首肯。

陸奶奶堅持的理由為，先總統蔣公最欣賞傳統國劇，今天為紀念他老人家百齡誕辰，怎麼可以演出不能不類，話劇不是話劇，文明戲不是文明戲，而自稱是國劇的戲呢？

對於國劇的推廣，陸寒波女士無時無刻都高度關切。民七十八年出席中華文化復興運動推行委員會中華戲劇研究推行委員會會議時，提出下列臨時動議：

一、國家戲劇院邀國外團體演出，且花費不貲，殊屬欠妥，實有多演傳統國劇的必要，以達推展國劇之目的。尤其三軍與復興劇隊，多未安

排演出，對演員士氣實有莫大傷害。

二、台灣國劇界嚴重短缺師資，因此有些教師雖然年齡較長，仍不宜輕易解聘，請各劇校特別留意。有關聘請李寶春來台任教，其條件均符規定，請復興劇校王校長鼎力玉成。

事實上，為了安排李寶春來台演出和任教，陸寒波女士曾拜會教育部部長毛高文、文建會主任委員郭為藩交換意見，都是筆者陪同前往的。

祇是非常遺憾，民國七十九年三月七至九日演出的「打金磚」、「羣英會」、「野猪林」，她老人家未能親見！

愛護照顧國劇藝人

台灣的國劇女演員，眾所週知的顧正秋是陸奶奶的義女，而她的義孫女却有魏海敏、楊俐芳等一大羣。無論是義女還是義孫女，她莫不多方愛護照顧有加。儘管如此，可是她們在台上演出若是出錯，便會痛責不已；如有不到之處，也會傾囊教導。因此，這些義女和義孫女，對這位長者既是敬愛又敬畏！祇要她臉色一沉，誰都會恭恭敬敬接受教訓。不過，陸奶奶又會隨以笑臉迎

人，使氣氛和樂不已。

陸寒波女士與文復會副會長兼中華戲劇研究推行委員會主任委員陳立夫先生，副主任委員王叔銘上將（陸寒波女士也是副主任委員），執行秘書張光濤立法委員，私交甚篤，時相來往。原因為他們都全力發揚和推展傳統國劇。因觀念一致，主張相同，此乃台灣依然保留了國劇傳統藝術的最大原因之一。

陸奶奶除了愛護與照顧國劇藝人，凡有心推展與發揚傳統國劇的工作者，同樣愛護照顧有加，筆者就是受惠者之一。——當筆者於報社退休後，她便向立公（陳立夫先生）推薦我至文復會承辦國劇業務。在我到職後每年連續舉辦表揚推展國劇有功人員，並創辦國劇研習班，曾獲她老人家多次謬讚，稱許筆者主動負責，做得有聲有色！我的回答為：「您推薦我擔任這份工作，如不負責盡職，全力以赴，怎麼對得起您老人家。」

資助出版梨園譚叢

筆者出版拙作「梨園譚叢」，因出版單位僅補助新台幣十二萬元，而實際支出為十四萬五千元。事為陸奶奶獲悉，乃自掏腰包給我二萬五千元，使筆者沒齒難忘，永矢弗諼！

不過，陸寒波女士主觀極強，亦常固執己見。凡她認為某演員演藝甚佳，誰也不能說他（她）不好。筆者在「梨園譚叢」書中曾批評某伶人。一天，她老人家即面諭：「今後對該演員須多捧場，因為他實在不錯！」然而整個菊壇人士對

他的演藝，莫不貶多於褒，均不認可。尤其他演女角像男的，演男角却像女的，乃公認的缺點。

筆者對他的文字與口頭批評，七十七年八月赴北平訪問，大陸菊壇咸認我說得實在真切，一致叫好。

他們告訴我，他在大陸時，祇有青年劇團團員願為他配演，稍成氣候的演員都拒與他同台。奇怪的是，聽說他在台灣很紅。

「不能說是紅，而是經常吃肉，偶爾吃頓素菜也覺得不錯而已」。這是我對他們的說法。

伶界悲慟失却保母

現在陸奶奶離我們而去。我們這些國劇工作者失却保母，能不悲慟！

筆者為徐夫人陸寒波女士作了一幅輓聯，以表追念她老人家的摯誠：

菊壇失保母呵護伶人遺厚澤
文章欽巨擘評鑑劇藝流遠芬

七十九年三月於台北

聖文 文庫 少年行全一冊 曹志源教授著 定價新台幣一三〇元

本書為旅美學人華府美利堅大學國際關係博士曹志源教授精心傑作，作者以優美文藝筆調，對數十年來社會動亂，國家災難，戰時年幼從軍，軍中生活趣事，以及戰後大陸赤化之因果關係，有深入淺出極具歷史價值之分析。要目有：①不平凡的時代②溫馨與苦難交織的童年③抗戰中的悲劇④在磨鍊中成長⑤在歷史的逆流中游泳。附錄：金沙坡之憶、祖國的召喚、世界粗話大觀、名人當衆入睡趣聞等篇，篇篇可讀。三十二開本，二百五十頁，十餘萬言。現已出版歡迎購閱，定價新台幣一三〇元，郵撥〇〇一四〇四四—四號中外雜誌社帳戶。